

Làm thế nào để tôi nhớ uống thuốc chống lao?

Việc quý vị uống thuốc INH đều mỗi ngày là rất quan trọng. Nếu quý vị quên uống thuốc nhiều ngày thì thuốc sẽ không hiệu nghiệm nữa. Xin hãy tiếp tục uống thuốc cho đến khi bác sĩ cho phép quý vị ngưng lại

Có vài cách để giúp quý vị nhớ:

- Hãy để thuốc ở một chỗ nào mà quý vị có thể thấy hàng ngày.
- Nhờ một người bạn hay thành viên trong gia đình nhắc nhở quý vị mỗi ngày.
- Mỗi ngày sau khi quý vị uống thuốc, hãy đánh dấu vào lịch của mình.
- Sử dụng một hộp đựng thuốc từng ngăn để nhớ.
- Hãy uống thuốc vào đúng giờ mỗi ngày. Thí dụ, sau khi đánh răng, sau khi ăn sáng, hoặc ngay trước khi đi ngủ .

Nếu quý vị quên uống thuốc bất kỳ ngày nào, xin hãy ghi lại để quý vị có thể nói cho người chăm sóc sức khỏe của quý vị hay người y tá biết trong lần khám bệnh kế tiếp.

Người y tá chăm sóc sức khỏe cộng đồng của quý vị là:

Điện thoại #: (_____) _____

Nhiễm bệnh lao tiềm ẩn

Quý vị cảm thấy khỏe

Quý vị không thể truyền bệnh lao sang cho người khác

Thuốc làm cho quý vị không bị bệnh

Nhiễm bệnh lao thực sự

Quý vị có thể cảm thấy khỏe

Quý vị có thể truyền bệnh lao sang cho người khác

Thuốc làm cho quý vị khỏe hơn

Tôi có thể gọi ai nếu tôi cần giúp đỡ ?

**Chương trình kiểm soát bệnh Lao của Maine
Điện thoại : 207-287-8157**

**Chương trình Điều dưỡng Sức khỏe Cộng đồng tiểu bang Maine
286 Đường Water, Lầu 7
State House Station #11
Augusta, ME 04333-0011
Điện thoại 287-3259 hay 1-800-698-3624
TTY 1-800-606-0215
Số điện thoại miễn phí chỉ dành cho các cuộc gọi trong tiểu bang Maine**

Xin gửi lời chân thành cảm ơn Bộ Y tế tiểu bang Minnesota đã cho phép chúng tôi sử dụng đề tài và đồ họa trong sự phát triển chuyên mục này .

Thông Cáo Không Phân Biệt Đối xử

Bộ Y tế và Phục vụ Nhân Đạo (DHHS) không phân biệt đối xử trên cơ sở bệnh tật, chủng tộc, màu da, tín ngưỡng, giới tính, định hướng tình dục, tuổi tác, hay quốc tịch gốc, trong việc chấp thuận, truy cứu hay thi hành các chương trình, hoạt động, dịch vụ của mình, cũng như trong việc thuê nhận người vào làm việc. Thông cáo này đưa ra theo qui định thuộc Đề mục II của Đạo luật Người Mỹ với Tật nguyên năm 1990 và cũng phù hợp với Đạo luật về Quyền Công dân năm 1964 đã được bổ sung. Phần 504 của Đạo luật Hồi phục năm 1973 đã được bổ sung, Luật về Phân biệt Tuổi tác năm 1975, Đề mục IX phần B bổ sung cho Giáo dục năm 1972, Đạo luật Nhân quyền Tiểu Bang Maine và Mệnh lệnh Chính phủ về Hợp đồng làm việc tiểu bang Maine. Mọi thắc mắc, câu hỏi, khiếu nại hay yêu cầu thêm thông tin về ADA có thể được gửi tới cho điều phối viên DHHS ADA Compliance/EEO, tại số # 11 State House Station, Augusta, Maine 04333, 207-287-4289 (V), hoặc 287-3488 (V) 1-888-577-6690 (TTY). Các cá nhân cần có trợ giúp đặc biệt để giao tiếp về các chương trình và dịch vụ của DHHS được đề nghị trực tiếp cho người điều phối viên của ADA Compliance/EEO biết. Thông cáo này sẵn có trong những dạng khác, nếu nhu cầu có nhu cầu.



08/2008

ĐIỀU TRỊ SỰ NHIỄM TB* TIỀM ẨN



TB

**Có thể ngăn ngừa được
Có thể điều trị được
Có thể chữa khỏi được**

***Bệnh Lao**

Có phải vi trùng bệnh lao luôn làm cho tôi bệnh không?

Vi trùng bệnh lao có thể sống trong cơ thể của quý vị mà không làm cho quý vị bị bệnh. Cơ thể của quý vị tạo ra một vách bao bọc quanh vi trùng làm cho vi trùng không làm hại quý vị được. Điều này gọi là **nhiễm bệnh lao tiềm ẩn (LTBI)**.

Vi trùng bệnh lao không làm hại quý vị ngay bây giờ. Vi trùng vẫn còn sống nhưng đang “ngủ”. Vi trùng vẫn còn “ngủ” yên cho đến chừng nào cơ thể của quý vị vẫn còn khả năng chống lại chúng. Khi quý vị nhiễm bệnh lao tiềm ẩn (LTBI) quý vị không lây bệnh cho người khác.

Nếu cơ thể của quý vị ngừng chiến đấu chống lại vi trùng bệnh lao, vi trùng sẽ “thức dậy” và bắt đầu phát triển. **Điều này có thể xảy ra bất lý lúc nào với những ai nhiễm bệnh lao tiềm ẩn (LTBI)**. Khi vi trùng phát triển và lan rộng ra, lúc đó bệnh được gọi là “bệnh lao thực sự”. Những người có bệnh lao thực sự có thể rất yếu và có thể truyền bệnh sang cho những người khác. .

Tôi có thể phòng ngừa bệnh lao thực sự thế nào?

Có nhiều thứ thuốc quý vị có thể dùng để phòng ngừa khỏi bị bệnh lao thực sự. Thuốc Isoniazid (INH) là một loại dược phẩm phổ biến được dùng để điều trị LTBI. Thuốc INH tiêu diệt vi trùng bệnh lao “đang ngủ” **trước** khi chúng có cơ hội gây bệnh cho quý vị. Bởi vì vi trùng thì mạnh, phải mất nhiều tháng để thuốc có thể tiêu diệt được vi trùng.

Tôi phải thường dùng INH như thế nào?

INH sẽ có hiệu quả tốt nhất nếu quý vị dùng thuốc mỗi ngày vào cùng một giờ cho đến khi người chăm sóc sức khỏe của quý vị cho phép ngừng dùng thuốc. Hãy uống INH khi không ăn, tuy nhiên, nếu quý vị thấy bao tử khó chịu vì không ăn mà dùng thuốc thì hãy uống thuốc INH và ăn với một lượng thức ăn nhỏ.

Tại sao tôi phải dùng thuốc khi không cảm thấy bị bệnh?

Thuốc INH tiêu diệt vi trùng bệnh lao “đang ngủ” trong cơ thể của quý vị **trước** khi chúng thức dậy và có cơ hội gây bệnh cho quý vị. Xin nhớ rằng vi trùng bệnh lao dễ bị tiêu diệt hơn khi chúng còn “đang ngủ”.

Tôi cần phải biết gì về thuốc trị bệnh lao tiềm ẩn LTBI?

Nhiều người dùng thuốc INH mỗi ngày mà không gặp một khó chịu nào, tuy nhiên, **có một vài điều quý vị cần để ý: Nếu quý vị thấy một trong các dấu hiệu như dưới đây, hãy gọi báo cho người chăm sóc sức khỏe của mình ngay — xin đừng chờ đợi đến khi gặp ở cuộc hẹn kế tiếp.**

- Sốt kéo dài hơn ba ngày
- Kém ăn, sụt cân, hoặc mệt mỏi mà không vì lý do gì
- Buồn nôn, nôn mửa hay tiêu chảy

Một số người có cảm giác buồn nôn nhẹ khi họ **bắt đầu** dùng viên thuốc INH. Nếu quý vị có cảm giác này, hãy ăn một **lượng nhỏ** thức ăn khi uống thuốc hoặc hãy uống thuốc lúc trước khi đi ngủ. **Nếu sau ba ngày quý vị vẫn cảm thấy buồn nôn, xin gọi người chăm sóc sức khỏe của mình ngay.**

- Đau bụng hay đau trong bao tử
- Nước tiểu đậm màu (như màu nước trà hay cà phê)
- Vàng da hay vàng mắt; thị giác có thay đổi
- Ngứa hay nổi mẩn trên da
- Cảm giác tê rần ở tay, chân hay chung quanh miệng
- Lóng cóng vụng về hay run rẩy loạng choạng

Vài ý quan trọng khác:

Uống các chất rượu cồn khi dùng INH có thể làm hại gan của quý vị. Xin đừng dùng bia, rượu vang, hay rượu mạnh cho đến khi quý vị điểu trị dứt bệnh lao tiềm ẩn LTBI của mình. Đừng bao giờ ngưng dùng thuốc mà, không nói cho người chăm sóc sức khỏe của mình biết.

- Nếu quý vị phải dùng bất kỳ thuốc nào khác, hãy nhớ nói cho người chăm sóc sức khỏe của mình.
- Nếu quý vị mang thai, xin ngừng dùng thuốc INH và liên lạc với người chăm sóc sức khỏe của mình ngay.
- Giữ thuốc này và các loại thuốc khác xa tầm tay trẻ em và các con vật nuôi kiếng trong nhà.

Điều gì xảy ra nếu tôi không uống thuốc?

Nếu quý vị không uống thuốc INH hay nếu quý vị ngưng uống thuốc qua sớm, quý vị sẽ có thể trở thành người bị bệnh lao thực sự. Việc này có thể xảy ra cho **bất kỳ ai** có bệnh lao tiềm ẩn LTBI **bất kỳ lúc nào**. Xin đừng để cho việc này xảy đến cho quý vị và cho gia đình quý vị! Hãy gọi người chăm sóc sức khỏe của mình khi quý vị thấy có một trong những dấu hiệu như sau:

- Ho kéo dài 3 tuần lễ hay lâu hơn thế
- Đổ mồ hôi ban đêm
- Ho có ra máu
- Sốt

Tôi nên làm gì nếu tôi có chích ngừa BCG rồi?

Ở các quốc gia mà bệnh lao là rất phổ biến, nhiều người đã có chích ngừa mũi thuốc được gọi là BCG. Thuốc chích BCG có thể bảo vệ cho trẻ em khỏi bệnh lao nhưng chỉ có tác dụng trong vài năm mà thôi.

Những người đã có chích ngừa BCG có thể bị bệnh lao thực sự! Nếu quý vị đã chích ngừa BCG, quý vị có thể bảo vệ cho chính mình bằng cách dùng thuốc trị bệnh lao tiềm ẩn LTBI.

Nếu tôi không có khả năng trả tiền thuốc thì phải làm sao?

Hãy hỏi bác sĩ hay người y tá của quý vị làm sao có được thuốc chống lao miễn phí từ Chương trình Y tế Công Cộng Kiểm soát bệnh Lao tiểu bang Maine.

Tôi phải làm gì nếu tôi dọn đi ?

Nếu quý vị dời đi một thành phố hay một tiểu bang khác, xin hãy nói cho người chăm sóc sức khỏe **biết trước khi quý vị dời đi**. Họ có thể giúp quý vị chắc chắn có thuốc trị bệnh lao sau khi quý vị dọn đi.

Bảo vệ cho chính quý vị, cho gia đình, và cho bạn bè của quý vị khỏi bệnh lao. Hãy nhớ uống các thuốc trị bệnh lao!